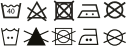


COMPOSIÇÃO DEL MATERIAL

95 % Algodón orgánico, 5 % Elastano



PORTUGUESE

BABY WRAP

IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE

PARA REFERÊNCIA FUTURA

Desde o nascimento até 9 kg.

AVISOS

- Vigie constantemente o seu bebé e assegure-se de que a boca e o nariz estão desobstruídos.
- Para bebés prematuros, com baixo peso à nascença ou com condições médicas, procure aconselhamento de um profissional de saúde antes de utilizar este produto.
- Certifique-se de que o queixo do bebé não está apoiado no peito, pois isso pode restringir a respiração e causar asfixia.
- Para evitar o risco de queda, assegure-se de que o bebé está corretamente e em segurança posicionado no lenço.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- Verifique sempre se todos os nós, fivelas, molas de pressão, correias e ajustes estão bem seguros.
- Certifique-se de que o bebé está corretamente posicionado no lenço de acordo com as instruções de utilização.
- Assegure-se de apoiar a cabeça do bebé até que este seja capaz de a sustentar sozinho.
- Tenha cuidado ao dobrar-se ou ao inclinar-se para a frente ou para os lados.
- Os seus movimentos e os do bebé podem afetar o seu equilíbrio.
- À medida que o bebé cresce e se torna mais ativo, aumenta o risco de queda do lenço.
- Esteja atento aos perigos no ambiente doméstico, como fontes de calor ou derrames de bebidas quentes.
- O lenço não é adequado para utilização durante atividades desportivas como correr, andar de bicicleta, nadar ou esquiar.
- Este produto destina-se apenas ao transporte de uma criança de cada vez.
- Inspeccione regularmente o lenço para detetar sinais de desgasto ou danos.
- Mantenha o lenço fora do alcance das crianças quando não estiver a ser utilizado.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Encontre o centro do lenço (o logótipo Moonboon) e coloque-o no centro da sua barriga (ver imagem 1)
- Cruze as extremidades nas costas, certificando-se de que não estão torcidas (ver imagem 2)
- Pass e ambas as extremidades para a frente através do painel frontal e cruze-as sobre a barriga formando um "X" (ver imagem 3)
- O cruzamento determina a altura a que o bebé fica: uma boa regra é que o bebé esteja à "altura de beijo"
- Leve as tiras para trás, cruze-as novamente, traga-as para a frente e dê um nó duplo (ver imagens 4 e 5)
- Agora pode colocar o bebé no lenço. Coloque o bebé sobre um ombro enquanto apoia a cabeça. Passe uma perna pelo painel interior e depois a outra pelo painel exterior (ver imagem 6)
- Ajuste os painéis interiores para cobrir o corpo do bebé e apoiar a posição em "M" das pernas. Certifique-se de que o tecido está bem distribuído e que se estende completamente por baixo do rabo até aos joelhos. O bebé deve estar na posição de "rã" – com os joelhos acima do rabo (ver imagem 7)
- Coloque os ombros do bebé dentro do lenço e puxe o painel frontal com o logótipo para cima, cobrindo as costas do bebé (ver imagem 8)
- Certifique-se de que o bebé está bem posicionado e que o rabo está bem apoiado. Verifique que o bebé pode respirar livremente (ver imagem 9)

COMPOSIÇÃO DO MATERIAL

95% Algodão orgânico, 5% Elastano



POLISH

BABY WRAP

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ

NA PRZYSZŁOŚĆ

Od urodzenia do 9 kg.

OSTRZEŻENIA

- Stale monitoruj swoje dziecko i upewnij się, że usta i nos są odsłonięte.
- W przypadku wcześniaków, dzieci o niskiej masie urodzeniowej oraz dzieci z problemami zdrowotnymi należy skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia przed użyciem produktu.
- Upewnij się, że broda dziecka nie opiera się o klatkę piersiową, ponieważ może to ograniczyć oddychanie i prowadzić do uduszenia.
- Aby zapobiec ryzyku upadku, upewnij się, że dziecko jest prawidłowo i bezpiecznie umieszczone w chustce.

WAŻNE INFORMACJE

- Zawsze sprawdzaj, czy wszystkie węzły, klamry, zatrzaski, paski i regulacje są prawidłowo zabezpieczone.
- Upewnij się, że dziecko jest prawidłowo i bezpiecznie umieszczone w chustcie zgodnie z instrukcją użytkowania.
- Upewnij się, że głowa dziecka jest podtrzymywana, dopóki nie będzie w stanie utrzymać jej samodzielnie.
- Zachowaj ostrożność podczas schylania się lub pochylania do przodu i na boki.
- Twoje ruchy oraz ruchy dziecka mogą wpływać na równowagę.
- Wrzaz ze wzrostem dziecka i jego większą aktywnością zwiększa się ryzyko wypadnięcia z chusty.
- Zwracaj uwagę na zagrożenia w środowisku domowym, takie jak źródła ciepła czy rozlane gorące napoje.
- Chusta nie jest przeznaczona do używania podczas aktywności sportowych, takich jak bieganie, jazda na rowerze, pływanie czy jazda na nartach.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do noszenia jednego dziecka naraz.
- Regularnie sprawdzaj chustę pod kątem oznak zużycia i uszkodzeń.
- Przechowuj chustę poza zasięgiem dzieci, gdy nie jest używana.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Znajdź środek chusty (logo Moonboon) i umieść go na środku brzucha (zobacz ilustrację 1)
- Skrzyżuj końce na plecach, upewniając się, że nie są skrócone (zobacz ilustrację 2)
- Przełóż oba końce do przodu przez panel przedni i skrzyżuj je na brzuchu, tworząc „X” (zobacz ilustrację 3)
- Skrzyżowanie określa wysokość, na jakiej znajduje się dziecko: dobrą zasadą jest, aby

- dziecko znajdowało się na „wysokości pocalunku”
- Przełóż pasy do tyłu, skrzyżuj je ponownie, przeprowadź do przodu i zawiąż podwójny węzeł (zobacz ilustracje 4 i 5)
- Teraz możesz umieścić dziecko w chustce. Umieść dziecko na jednym ramieniu, podtrzymując głowę. Przełóż jedną nogę przez wewnętrzny panel, a następnie drugą przez zewnętrzny panel (zobacz ilustrację 6)
- Dopasuj wewnętrzne panele tak, aby obejmowały ciało dziecka i wspierały pozycję „M” nóg. Upewnij się, że materiał jest równomiernie rozłożony i sięga pod pośladki aż do kolan. Dziecko powinno siedzieć jak żaba – z kolanami wyżej niż pośladki (zobacz ilustrację 7)
- Umieść ramiona dziecka wewnątrz chusty i podciągnij panel przedni z logo na plecy dziecka (zobacz ilustrację 8)
- Upewnij się, że dziecko siedzi bezpiecznie, a pośladki są dobrze podparte. Upewnij się, że dziecko może swobodnie oddychać (zobacz ilustrację 9)

SKŁAD MATERIAŁU

95% Bawelna organiczna, 5% Elastan



CZECH

BABY WRAP

DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE

PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Od narození do 9 kg.

VAROVÁNÍ

- Neustále sledujte své dítě a ujistěte se, že má volná ústa a nos.
- U předčasně narozených dětí, dětí s nízkou porodní hmotností a dětí se zdravotními problémy se před použitím tohoto výrobku poraďte se zdravotnickým pracovníkem.
- Ujistěte se, že brada dítěte neleží na hrudi, protože by to mohlo omezit dýchání a vést k udušení.

- Abyste předešli riziku pádu, ujistěte se, že je dítě správně a bezpečně umístěno v šátku.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Vždy zkontrolujte, zda jsou všechny uzly, přezky, druky, popruhy a nastavení bezpečně upevněny.
- Ujistěte se, že je dítě správně a bezpečně umístěno v šátku podle návodu k použití.
- Dbejte na to, abyste podírali hlavu dítěte, pokud jí nedokáže držet samo.
- Buďte opatrní při ohýbání a při naklánění dopředu nebo do stran.
- Vaše pohyby a pohyby dítěte mohou ovlivnit vaši rovnováhu.
- Jak dítě roste a stává se aktivnějším, zvyšuje se riziko, že může ze šátku vypadnout.
- Dávejte pozor na nebezpečí v domácím prostředí, jako jsou zdroje tepla nebo rozlití horkých nápojů.
- Šátek není vhodný pro použití při sportovních aktivitách, jako je běh, jízda na kole, plavání nebo lyžování.
- Tento výrobek je určen pouze k nošení jednoho dítěte najednou.
- Pravidelně kontrolujte šátek, zda nevykazuje známky opotřebení nebo poškození.
- Uchovávejte šátek mimo dosah dětí, pokud se nepoužívá.

NÁVOD K POUŽITÍ

- Najděte střed šátku (logo Moonboon) a umístěte jej doprostřed břicha (viz obrázek 1)
- Překřížte konce na zádech a ujistěte se, že nejsou zkroucené (viz obrázek 2)
- Protáhněte oba konce dopředu skrz přední panel a překřížte je přes břicho tak, aby vzniklo „X” (viz obrázek 3)
- Křížení určuje výšku, ve které dítě sedí: dobré pravidlo je, aby dítě bylo ve „výšce políbku”
- Vedle popruhy dozadu, znovu je překřížte, přiveďte dopředu a uvažte dvojitý uzel (viz obrázky 4 a 5)
- Nyní můžete dítě do šátku vložit. Umístěte dítě přes jedno rameno a podpiřteje jeho hlavu. Protáhněte jednu nohu vnitřním panelem a poté druhou nohu vnějším panelem (viz obrázek 6)
- Upravte vnitřní panele tak, aby pokrývaly tělo dítěte a podporovaly polohu nohou ve tvaru „M”. Ujistěte se, že je látka rovnoměrně rozložena a sahá pod zadeček až ke kolennům. Dítě by mělo sedět jako žába – s koleny výše než zadeček (viz obrázek 7)
- Umístěte ramena dítěte do šátku a přetáhněte přední panel s logem přes záda dítěte (viz obrázek 8)
- Ujistěte se, že dítě sedí bezpečně a že zadeček je dobře podepřen. Ujistěte se, že dítě může volně dýchat (viz obrázek 9)

SLOŽENÍ MATERIÁLU

95 % Organická bavlna, 5 % Elastan



GREEK

BABY WRAP

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Από νεογέννητο έως 9 kg.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Παρακολουθείτε συνεχώς το παιδί σας και βεβαιωθείτε ότι το στόμα και η μύτη είναι ελεύθερα.
- Για πρόωρα βρέφη, βρέφη με χαμηλό βάρος γέννησης και παιδιά με ιατρικά προβλήματα, συμβουλευτείτε επαγγελματία υγείας πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι το πηγούνι του παιδιού δεν ακουμπά στο στήθος, καθώς αυτό μπορεί να περιορίσει την αναπνοή και να οδηγήσει σε ασφυξία.
- Για την αποφυγή κινδύνου πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι σωστά και με ασφάλεια τοποθετημένο στο ύφασμα μεταφοράς.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Ελέγχετε πάντα ότι όλοι οι κόμποι, οι αγκράφες, τα κουμπώματα, οι ιμάντες και οι ρυθμίσεις είναι ασφαλείς.
- Βεβαιωθείτε ότι το βρέφος είναι σωστά τοποθετημένο στο ύφασμα μεταφοράς σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
- Βεβαιωθείτε ότι στηρίζετε το κεφάλι του παιδιού μέχρι να μπορεί να το κρατά μόνο του.
- Να είστε προσεκτικοί όταν ακύβετε ή γέροντε προς τα εμπρός ή στο πλάι.
- Οι κινήσεις σας και οι κινήσεις του παιδιού μπορεί να επηρεάσουν την ισορροπία σας.
- Καθώς το παιδί μεγαλώνει και γίνεται πιο δραστήριο, αυξάνεται ο κίνδυνος να πέσει από το ύφασμα μεταφοράς.
- Να είστε ενήμεροι για κινδύνους στο οικιακό περιβάλλον, όπως πηγές θερμότητας ή χυμένα ζεστά ροφήματα.
- Το ύφασμα μεταφοράς δεν είναι κατάλληλο για χρήση κατά τη διάρκεια αθλητικών δραστηριοτήτων, όπως τρέξιμο, ποδηλασία, κολύμβηση ή σκι.
- Το προϊόν προορίζεται μόνο για τη μεταφορά ενός παιδιού κάθε φορά.
- Ελέγχετε τακτικά το ύφασμα μεταφοράς για σημάδια φθοράς ή ζημιών.
- Κρατήστε το ύφασμα μεταφοράς μακριά από παιδιά όταν δεν χρησιμοποιείται.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Βρείτε το κέντρο του υφάσματος (το λογότυπο Moonboon) και τοποθετήστε το στο κέντρο της κοιλιάς σας (βλ. εικόνα 1)
- Σταυρώστε τα άκρα στην πλάτη σας, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι στριμμένα (βλ. εικόνα 2)
- Φέρτε και τα δύο άκρα μπροστά μέσα από το μπροστινό πάνελ και σταυρώστε τα πάνω από την κοιλιά σχηματίζοντας ένα «X» (βλ. εικόνα 3)
- Το σταύρωμα καθορίζει το ύψος στο οποίο κάθεται το παιδί: ένας καλός κανόνας είναι το παιδί να βρίσκεται σε «ύψος φιλιού»
- Περάστε τους ιμάντες προς τα πίσω, σταυρώστε τους ξανά, φέρτε τους μπροστά και δέστε έναν διπλό κόμπο (βλ. εικόνες 4 και 5)
- Τώρα μπορείτε να τοποθετήσετε το παιδί στο ύφασμα. Τοποθετήστε το μαρμό πάνω από τον έναν ώμο ενώ στηρίζετε το κεφάλι. Περάστε το ένα πόδι μέσα από το εσωτερικό πάνελ και το άλλο μέσα από το εξωτερικό πάνελ (βλ. εικόνα 6)
- Ρυθμίστε τα εσωτερικά πάνελ ώστε να καλύπτουν το σώμα του μαρού και να υποστηρίζουν τη θέση «M» των ποδιών. Βεβαιωθείτε ότι το ύφασμα είναι ομοιόμορφα κατανεμημένο και εκτείνεται πλήρως κάτω από τους γλουτούς μέχρι τα γόνατα. Το μαρμό πρέπει να κάθεται σαν «βατραχάκι» – με τα γόνατα πιο ψηλά από τους γλουτούς (βλ. εικόνα 7)
- Τοποθετήστε τους ώμους του μαρού μέσα στο ύφασμα και τραβήξτε το μπροστινό πάνελ με το λογότυπο πάνω από την πλάτη του μαρού (βλ. εικόνα 8)
- Βεβαιωθείτε ότι το μαρμό κάθεται με ασφάλεια και ότι οι γλουτοί υποστηρίζονται καλά. Βεβαιωθείτε ότι το μαρμό μπορεί να αναπνέει ελεύθερα (βλ. εικόνα 9)

ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΛΙΚΟΥ

95% οργανικό βαμβάκι, 5% ελαστάνη



IMAGE 1

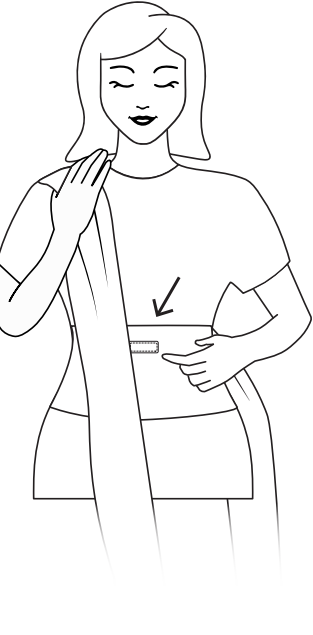


IMAGE 2

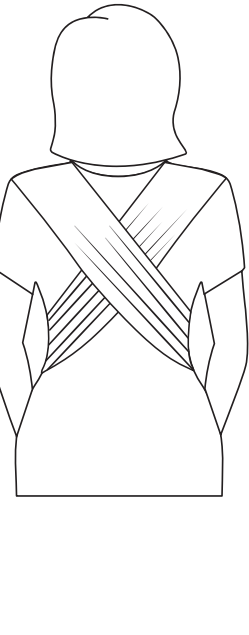


IMAGE 3

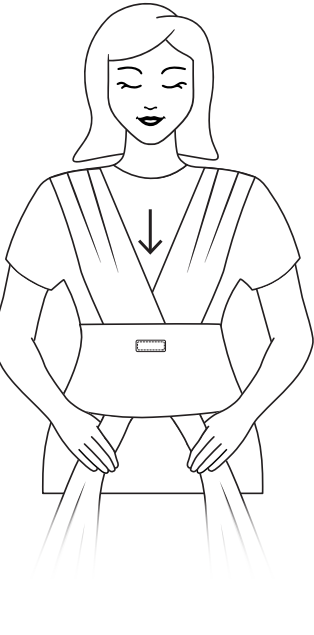


IMAGE 4

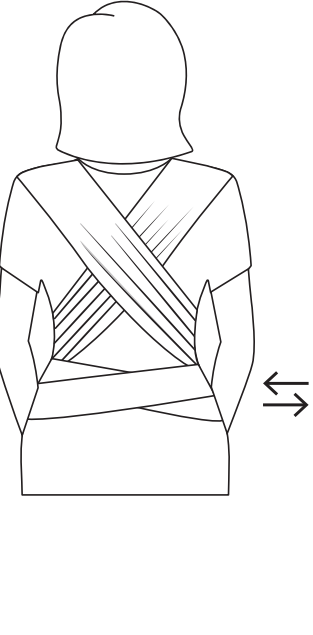


IMAGE 5

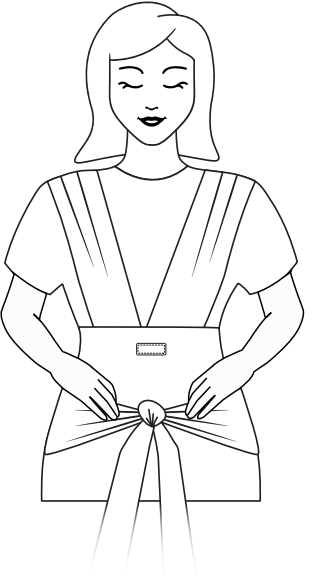


IMAGE 6



IMAGE 7

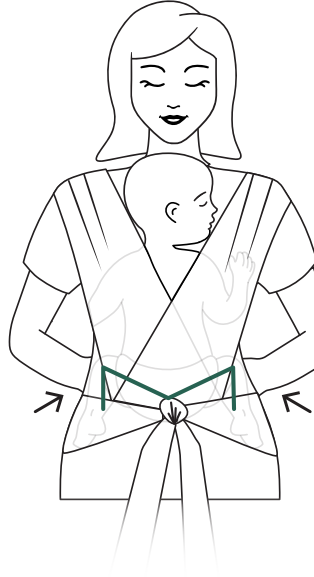


IMAGE 8

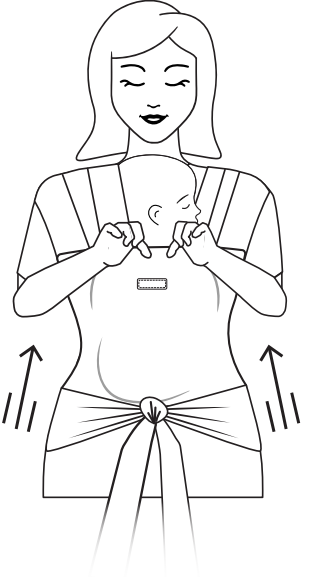


IMAGE 9

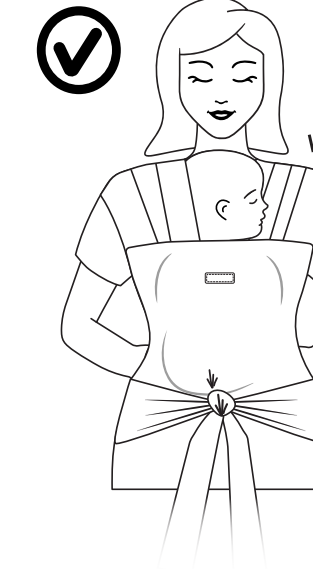


IMAGE 10

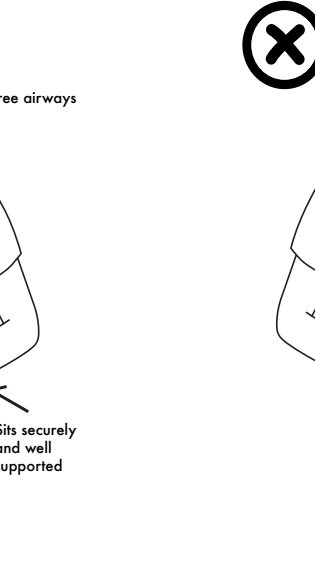
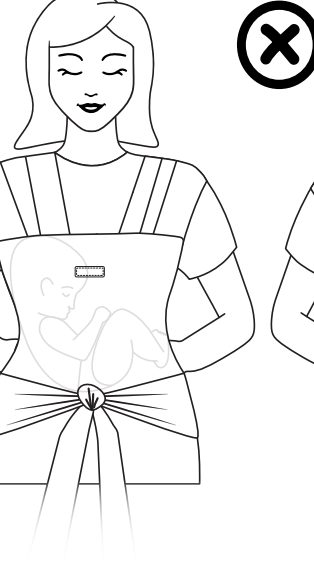


IMAGE 11



Produced by:

Moonboon International ApS
Lindgreens Allé 9, 1 tv,
Copenhagen
Denmark
+45 89877575
hello@moonboon.com
www.moonboon.com

UK: Unit 142091
PO Box 7169
Poole, BH15 9EL
United Kingdom

Designed in Denmark,
Made in India.

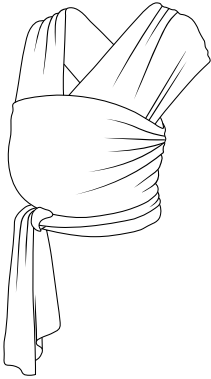


quefairedemesdechets.fr



moonboon

designed for better sleep



Baby Wrap

Tragetuch Strækvikle Bæresjal

ENGLISH

BABY WRAP

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR

FUTURE REFERENCE

From newborn to 9 kg.

WARNINGS

- Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed.
- For pre-term, low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product.
- Ensure your child’s chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted which could lead to suffocation.
- To prevent hazards from falling ensure that your child is securely positioned in the sling.

IMPORTANT INFORMATION

- Always check to ensure that all knots, buckles, snaps, straps, and adjustments are secure.
- Ensure that the baby is safely positioned in the sling carrier according to the instructions for use.
- Make sure to support the child’s head until it is able to hold its own head.
- Take care when bending and leaning forwards or sideways.
- Your movement and the child’s movement may affect your balance.
- As your child grows and becomes more active be aware the increased risk of your child falling out of the sling.

- Be aware of hazards in the domestic environment e.g heat sources, spilling of hot drinks.
- The sling is not suitable for use during sporting activities e.g. running, cycling, swimming and skiing.
- This product is only intended to carry one child at a time.
- Regularly inspect the sling for any signs of wear and damage.
- Keep this sling away from children when it is not in use.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Find the center of the wrap (the Moonboon logo) and place it at the center of your belly (See image 1)
- Cross the ends on your back, making sure they are not twisted. (See image 2)
- Tuck both ends down through the front panel, crossing them over your stomach to form an ‘X’. (see image 3).
- The cross determines how high your child sits: A good rule of thumb is that your child should sit at kissing height.
- Pull the straps to the back and cross them again to pull them forward and tie a double knot. (See image 4+5)
- Now you can place your child in the wrap. Place the baby over one shoulder while supporting the head. Hold the baby over your shoulder and slide one leg through the inner panel, then the other leg through the outer panel. (See image 6)
- Adjust both inner panels to cover your baby’s body, supporting the M shape position for your baby’s legs. Ensure the wrap is evenly distributed and that the fabric extends fully under the baby’s bottom and out to the knees. Your baby needs to sit like a frog. The knees are up above the bum. (See image 7)
- Place your baby’s shoulders inside the wrap and bring the front panel with the logo up and over your baby’s back. (See image 8)
- Make sure baby sits securely and the bum well supported by the wrap. Make sure baby can breathe freely. (See image 9)

MATERIAL COMPOSITION

95% Organic cotton, 5% Elastane.





DANSK

STRÆKVIKLE

VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL

FREMTIDIG REFERENCE

Fra nyfødt til 9 kg.

ADVARSLER

- Hold altid øje med dit barn og sørg for, at mund og næse ikke er dækket.
- For for tidligt fødte, børn med lav fødselsvægt og børn med medicinske tilstande bør du søge råd hos en sundhedsprofessionel, før du bruger dette produkt.
- Sørg for, at barnets hage ikke hviler på brystet, da vejrtrækningen kan blive begrænset og føre til kvælning.
- For at undgå fald skal du sikre, at dit barn er korrekt og sikkert placeret i bæreselen.

VIGTIG INFORMATION

- Kontroller altid, at alle knuder, spænder, trykknapper, stropper og justeringer er sikre.
- Sørg for, at barnet er korrekt og sikkert placeret i bæreselen i henhold til brugsanvisningen.
- Sørg for at støtte barnets hoved, indtil det selv kan holde det.
- Vær forsigtig, når du bøjer dig eller læner dig frem eller til siden.
- Dine bevægelser og barnets bevægelser kan påvirke din balance.
- Efterhånden som dit barn vokser og bliver mere aktivt, øges risikoen for, at barnet kan falde ud af bæreselen.
- Vær opmærksom på farer i hjemmet, f.eks. varmekilder og spild af varme drikke.
- Bæreselen er ikke egnet til brug under sportsaktiviteter såsom løb, cykling, svømning og skiløb.
- Dette produkt er kun beregnet til at bære ét barn ad gangen.
- Kontrollér jævnligt bæreselen for tegn på slid og skader.
- Opbevar bæreselen utilgængeligt for børn, når den ikke er i brug.

BRUGSANVISNING

- Find midten af strækviklen (Moonboon-logoet) og placer den midt på din mave (se billede 1)
- Kryds enderne på din ryg og sørg for, at de ikke er snoede (se billede 2)
- Før begge ender ned gennem frontpanelet og kryds dem hen over din mave, så der dannes et "X" (se billede 3)
- Krydsel bestemmer, hvor højt dit barn sidder: En god tommelfingerregel er, at barnet skal sidde i kyssehøjde.
- Træk stropperne om på ryggen igen og kryds dem, før du fører dem frem og binder en dobbeltnude (se billede 4+5)
- Nu kan du placere dit barn i strækviklen. Placer barnet over den ene skulder, mens du støtter hovedet. Hold barnet over din skulder og før det ene ben gennem det inderste panel og derefter det andet ben gennem det yderste panel (se billede 6)
- Justér de inderste paneler, så de dækker barnets krop og understøtter M-positionen for barnets ben. Sørg for, at stoffet er jævnt fordelt og går helt under barnets bagdel og ud til knæene. Barnet skal sidde som en frø – med knæene højere end numsen (se billede 7)
- Placer barnets skuldre inde i strækviklen og træk frontpanelet med logoet op over barnets ryg (se billede 8)
- Sørg for, at barnet sidder sikkert, og at bagdelen er godt støttet af strækviklen. Sørg for, at barnet kan trække vejret frit (se billede 9)

MATERIALESAMMENSÆTNING

95 % Økologisk bomuld, 5 % Elastan





DEUTSCH

TRAGETUCH

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

Von Geburt an bis 9 kg.

WARNHINWEISE

- Überwachen Sie Ihr Kind ständig und stellen Sie sicher, dass Mund und Nase frei sind.
 - Bei Frühgeborenen, Babys mit niedrigem Geburtsgewicht und Kindern mit gesundheitlichen Problemen holen Sie vor der Verwendung dieses Produkts ärztlichen Rat ein.
 - Achten Sie darauf, dass das Kinn Ihres Kindes nicht auf der Brust aufliegt, da dies die Atmung einschränken und zum Ersticken führen kann.
 - Um Stürze zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihr Kind sicher und korrekt im Tragetuch positioniert ist.
- WICHTIGE INFORMATIONEN**
- Überprüfen Sie stets, ob alle Knoten, Schnallen, Druckknöpfe, Gurte und Einstellungen sicher sind.
 - Stellen Sie sicher, dass das Baby gemäß der Gebrauchsanweisung sicher im Tragetuch positioniert ist.
 - Achten Sie darauf, den Kopf Ihres Kindes zu stützen, bis es ihn selbst halten kann.
 - Seien Sie vorsichtig beim Bücken sowie beim Vor- oder Seitwärtslehnen.
 - Ihre Bewegungen und die Ihres Kindes können Ihr Gleichgewicht beeinflussen.
 - Wenn Ihr Kind wächst und aktiver wird, erhöht sich das Risiko, dass es aus dem Tragetuch fallen kann.
 - Achten Sie auf Gefahren im häuslichen Umfeld, z. B. Wärmequellen oder verschüttete heiße Getränke.
 - Das Tragetuch ist nicht für sportliche Aktivitäten wie Laufen, Radfahren, Schwimmen oder Skifahren geeignet.
 - Dieses Produkt ist nur für das Tragen eines Kindes gleichzeitig vorgesehen.
 - Überprüfen Sie das Tragetuch regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung.
 - Bewahren Sie das Tragetuch außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es nicht in Gebrauch ist.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Finden Sie die Mitte des Tragetuchs (Moonboon-Logo) und platzieren Sie diese mittig auf Ihrem Bauch (siehe Abbildung 1)
- Kreuzen Sie die Enden auf Ihrem Rücken und achten Sie darauf, dass sie nicht verdreht sind (siehe Abbildung 2)
- Führen Sie beide Enden nach vorne durch das Frontpanel und kreuzen Sie sie vor Ihrem Bauch, sodass ein „X“ entsteht (siehe Abbildung 3)
- Die Kreuzung bestimmt, wie hoch Ihr Kind sitzt: Als Faustregel gilt, dass Ihr Kind auf „Kuschhöhe“ sitzen sollte
- Führen Sie die Bänder wieder nach hinten, kreuzen Sie sie erneut, bringen Sie sie nach vorne und binden Sie einen Doppelknoten (siehe Abbildung 4 und 5)
- Nun können Sie Ihr Kind in das Tragetuch setzen. Legen Sie das Baby über eine Schulter und stützen Sie dabei den Kopf. Führen Sie ein Bein durch das innere Panel und anschließend das andere Bein durch das äußere Panel (siehe Abbildung 6)
- Richten Sie beide inneren Panels so aus, dass sie den Körper Ihres Babys bedecken und die M-Position der Unter unterstützen. Achten Sie darauf, dass der Stoff gleichmäßig verteilt ist und vollständig unter dem Gesäß bis zu den Knien reicht. Ihr Baby sollte wie ein Frosch sitzen – die Knie höher als das Gesäß (siehe Abbildung 7)
- Platzieren Sie die Schultern Ihres Babys im Tragetuch und ziehen Sie das Frontpanel mit dem Logo über den Rücken Ihres Babys (siehe Abbildung 8)
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Baby sicher sitzt und das Gesäß gut gestützt ist. Achten Sie darauf, dass Ihr Baby frei atmen kann (siehe Abbildung 9)

MATERIALZUSAMMENSETZUNG

95 % Bio-baumwolle, 5 % Elasthan





DUTCH

DRAAGDOEK

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Vanaf de geboorte tot 9 kg.

WAARSCHUWINGEN

- Houd uw kind voortdurend in de gaten en zorg ervoor dat mond en neus vrij zijn.
 - Voor te vroeg geboren baby’s, baby’s met een laag geboortegewicht en kinderen met medische aandoeningen wordt geadviseerd om vóór gebruik van dit product een zorgprofessional te raadplegen.
 - Zorg ervoor dat de kin van uw kind niet op de borst rust, aangezien dit de ademhaling kan beperken en tot verstikking kan leiden.
 - Om valgevaar te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat uw kind veilig en correct in de draagdoek is gepositioneerd.
- BELANGRIJKE INFORMATIE**
- Controleer altijd of alle knopen, gespen, drukknopen, banden en afstellingen goed vastzitten.
 - Zorg ervoor dat de baby volgens de gebruiksinstructies veilig in de draagdoek is geplaatst.
 - Zorg ervoor dat het hoofd van het kind wordt ondersteund totdat het dit zelf kan.
 - Wees voorzichtig bij het bukken en bij het naar voren of opzij leunen.
 - Uw bewegingen en die van uw kind kunnen uw balans beïnvloeden.
 - Naarmate uw kind groeit en actiever wordt, neemt het risico toe dat het uit de draagdoek kan vallen.
 - Wees u bewust van gevaren in de huiselijke omgeving, zoals warmtebronnen en het morsen van hete dranken.
 - De draagdoek is niet geschikt voor gebruik tijdens sportactiviteiten zoals hardlopen, fietsen, zwemmen en skiën.
 - Dit product is uitsluitend bedoeld voor het dragen van één kind tegelijk.
 - Controleer de draagdoek regelmatig op tekenen van slijtage en beschadiging.
 - Houd de draagdoek buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet in gebruik is.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Zoek het midden van de draagdoek (het Moonboon-logo) en plaats dit in het midden van uw buik (zie afbeelding 1)
- Kruis de uiteinden op uw rug en zorg ervoor dat ze niet gedraaid zijn (zie afbeelding 2)
- Steek beide uiteinden door het voorpaneel en kruis ze over uw buik zodat er een ‘X’ ontstaat (zie afbeelding 3)
- De kruising bepaalt hoe hoog uw kind zit: een goede vuistregel is dat uw kind op "kushoogte" zit.
- Trek de banden naar achteren en kruis ze opnieuw, breng ze naar voren en knoop een dubbele knoop (zie afbeelding 4 en 5)
- Nu kunt u uw kind in de draagdoek plaatsen. Plaats de baby over één schouder terwijl u het hoofd ondersteunt. Houd de baby over uw schouder en schuif één been door het binnenste paneel en vervolgens het andere been door het buitenste paneel (zie afbeelding 6)
- Stel beide binnenpanelen zo af dat ze het lichaam van uw baby bedekken en de M-positie van de benen ondersteunen. Zorg ervoor dat de stof gelijkmatig verdeeld is en volledig onder de billen en tot aan de knieën reikt. Uw baby moet als een kikker zitten – met de knieën hoger dan de billen (zie afbeelding 7)
- Plaats de schouders van uw baby in de draagdoek en trek het voorpaneel met het logo omhoog over de rug van uw baby (zie afbeelding 8)
- Zorg ervoor dat uw baby stevig zit en dat de billen goed worden ondersteund. Zorg ervoor dat uw baby vrij kan ademen (zie afbeelding 9)

MATERIAALSAMENSTELLING

95% Biologisch katoen, 5% Elastan





FRENCH

ÉCHARPE DE PORTAGE

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

De la naissance à 9 kg.

AVERTISSEMENTS

- Surveillez constamment votre enfant et assurez-vous que sa bouche et son nez sont dégagés.
- Pour les bébés prématurés, de faible poids à la naissance ou présentant des conditions médicales, demandez l’avis d’un professionnel de santé avant d’utiliser ce produit.
- Assurez-vous que le menton de votre enfant ne repose pas sur sa poitrine, car cela pourrait restreindre sa respiration et entraîner un risque de suffocation.
- Afin de prévenir tout risque de chute, assurez-vous que votre enfant est correctement et solidement positionné dans l’écharpe de portage.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Vérifiez toujours que tous les nœuds, boucles, boutons-pression, sangles et réglages sont bien sécurisés.
- Assurez-vous que le bébé est correctement positionné dans l’écharpe conformément aux instructions d’utilisation.
- Veillez à soutenir la tête de l’enfant jusqu’à ce qu’il soit capable de la maintenir seul.
- Soyez prudent lorsque vous vous penchez ou que vous vous inclinez vers l’avant ou sur le côté.
- Vos mouvements ainsi que ceux de votre enfant peuvent affecter votre équilibre.
- À mesure que votre enfant grandit et devient plus actif, le risque qu’il tombe de l’écharpe augmente.
- Soyez attentif aux dangers présents dans l’environnement domestique, tels que les sources de chaleur ou les liquides chauds renversés.
- L’écharpe de portage n’est pas adaptée à une utilisation lors d’activités sportives telles que la course, le vélo, la natation ou le ski.
- Ce produit est destiné à porter un seul enfant à la fois.
- Inspectez régulièrement l’écharpe afin de détecter tout signe d’usure ou de dommage.
- Conservez l’écharpe hors de portée des enfants lorsqu’elle n’est pas utilisée.

INSTRUCTIONS D’UTILISATION

- Trouvez le centre de l’écharpe (logo Moonboon) et placez-le au centre de votre ventre (voir image 1)
- Croisez les extrémités dans votre dos en veillant à ce qu’elles ne soient pas torsadées (voir image 2)
- Faites passer les deux extrémités vers l’avant à travers le panneau avant et croisez-les sur votre ventre pour former un « X » (voir image 3)
- Le croisement détermine la hauteur à laquelle votre enfant est positionné : en règle générale, votre enfant doit être à « hauteur de baiser » Ramenez les bandes vers l’arrière, croisez-les à nouveau, puis ramenez-les vers l’avant et faites un double nœud (voir images 4 et 5)
- Vous pouvez maintenant placer votre enfant dans l’écharpe. Placez le bébé sur une épaule tout en soutenant sa tête. Faites passer une jambe dans le panneau supérieur, puis l’autre dans le panneau inférieur (voir image 6)
- Ajustez les panneaux intérieurs pour couvrir le corps de votre bébé et soutenir la position en « M » des jambes. Assurez-vous que le tissu est bien réparti et qu’il soutient entièrement les fesses jusqu’au genoux. Votre bébé doit être en position « grenouille » – les genoux plus hauts que les fesses (voir image 7)
- Placez les épaules de votre bébé à l’intérieur de l’écharpe et remontez le panneau avant avec le logo sur le dos de votre bébé (voir image 8)
- Assurez-vous que votre bébé est bien installé, avec les fesses correctement soutenues, et qu’il peut respirer librement (voir image 9)

COMPOSITION DES MATÉRIAUX

95 % Coton biologique, 5 % Élasthanne





NORSK

BÆRESJAL

VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR

FREMTIDIG REFERANSE

Fra nyfødt til 9 kg.

ADVARSLER

- Overvåk alltid barnet ditt og sørg for at munn og nese er frie.
- For premature babyer, babyer med lav fødselsvekt og barn med medisinske tilstander bør du rådføre deg med helsepersonell før du bruker dette produktet.
- Sørg for at barnets hake ikke hviler på brystet, da dette kan begrense pusten og føre til kvælning.
- For å forhindre fall må du sørge for at barnet er trygt og riktig plassert i bæretøyet.

VIKTIG INFORMASJON

- Kontroller alltid at alle knuter, spenner, trykknapper, stropper og justeringer er sikre.
- Sørg for at baben er riktig og trygt plassert i bæretøyet i henhold til brugsanvisningen.
- Sørg for å støtte barnets hode til det kan holde det selv.
- Vær forsiktig når du bøyer deg eller lener deg fremover eller til side
- Dine bevegelser og barnets bevegelser kan påvirke balansen din.
- Eter hvert som barnet vokser og blir mer aktivt, øker risikoen for at det kan falle ut av bæretøyet.
- Vær oppmerksom på farer i hjemmet, som varmekilder og søl av varme drikker.
- Bæretøyet er ikke egnet til bruk under sportsaktiviteter som løping, sykling, svømming og ski.
- Dette produktet er kun beregnet for å bære ett barn om gangen.
- Kontroller bæretøyet jevnlig for tegn på slitasje og skader.
- Opbevar bæretøyet utlilgjengelig for barn når det ikke er i bruk.

BRUKSANVISNING

- Finn midten av bæresjålet (Moonboon-logoen) og plasser den midt på magen (se bilde 1)
- Kryss endene på ryggen og sørg for at de ikke er vridd (se bilde 2)
- Før begge endene frem gjennom frontpanelet og kryss dem over magen slik at det dannes en «X» (se bilde 3)
- Kryssingen bestemmer hvor høyt barnet sitter: En god tommelfingerregel er at barnet skal sitte i «kyssehøyde»
- Før stroppene bak igjen, kryss dem på nytt, før dem frem og knyt en dobbel knute (se bilde 4 og 5)
- Nå kan du plassere barnet i bæresjålet. Plasser barnet over den ene skulderen mens du støtter hodet. Før det ene benet gjennom det innerste panelet og deretter det andre benet gjennom det ytterste panelet (se bilde 6)
- Juster de indre panelene slik at de dekker barnets kropp og støtter M-posisjonen for bena. Sørg for at stoffet er jevnt fordelt og går helt under setet og til til knærne. Barnet skal sitte som en frok – med knærne høyere enn setet (se bilde 7)
- Plasser barnets skuldre inne i bæresjålet og trekk frontpanelet med logoen opp over barnets rygg (se bilde 8)
- Sørg for at barnet sitter trygt, og at setet er godt støttet. Sørg for at barnet kan puste fritt (se bilde 9)

MATERIALE

95 % Økologisk bomull, 5 % Elastan





SWEDISH

BÅRSJAL

VIKTIG! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

Från nyfödd upp till 9 kg.

VARNINGAR

- Övervaka alltid ditt barn och se till att mun och näsa är fria.
 - För för tidigt födda barn, barn med låg födelsevikt och barn med medicinska tillstånd bör du rådfråga hälso- och sjukvårdspersonal innan du använder denna produkt.
 - Se till att barnets haka inte vilar mot bröstet, eftersom andningen då kan begränsas och leda till kvävning.
 - För att förhindra fallrisk ska du säkerställa att ditt barn är korrekt och säkert placerat i bärsjålet.
- VIKTIG INFORMATION**
- Kontrollera alltid att alla knutar, spånnen, tryckknappar, remmar och justeringar är säkra.
 - Se till att barnet är korrekt och säkert placerat i bärsjålet enligt brugsanvisningen.
 - Se till att stödja barnets huvud tills det själv kan hålla upp det.
 - Var försiktig när du böjer dig eller lutar dig framåt eller åt sidan.
 - Dina rörelser och barnets rörelser kan påverka din balans.
 - När ditt barn växer och blir mer aktivt ökar risken för att barnet kan falla ur bärsjalen.
 - Var uppmärksam på risker i hemmiljön, såsom varmekällor och spill av varma drycker.
 - Bärsjalen är inte lämplig för användning under sportaktiviteter som löpning, cykling, simning och skidåkning.
 - Denna produkt är endast avsedd för att bära ett barn åt gången.
 - Kontrollera regelbundet bärsjålet för tecken på slitage och skador.
 - Förvara bärsjalen utom räckhåll för barn när den inte används.

BRUKSANVISNING

- Hitta mitten av sjalen (Moonboon-logotypen) och placera den mitt på din mage (se bild 1)
- Korsa ändarna på ryggen och se till att de inte är vrinda (se bild 2)
- För båda ändarna fram genom frontpanelen och korsa dem över magen så att ett "X" bildas (se bild 3)
- Korsningen avgör hur högt ditt barn sitter: en bra tumregel är att barnet ska sitta i "kysshöjd"
- Dra banden bakåt igen, kors dem en gång till, för dem framåt och knyt en dubbelknut (se bild 4 och 5)
- Nu kan du placera barnet i sjalen. Placera barnet över ena axeln samtidigt som du stödjer huvudet. För in ett ben genom den inre panelen och sedan det andra benet genom den yttre panelen (se bild 6)
- Justera de inre panelerna så att de täcker barnets kropp och stödjer M-positionen för benen. Se till att tyget är jämnt fördelat och går helt under rumpan och ut till knäna. Barnet ska sitta som en groda – med knäna högre än rumpan (se bild 7)
- Placera barnets axlar i sjalen och dra upp frontpanelen med logotypen över barnets rygg (se bild 8)
- Se till att barnet sitter säkert och att rumpan är väl stödd. Kontrollera att barnet kan andas fritt (se bild 9)

MATERIAL

95 % Ekologisk bomull, 5 % Elastan





FINNISH

BABY WRAP

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

Vastasyntyneestä 9 kg asti.

VAROITUKSET

- Valvo lastasi jatkuvasti ja varmista, että suu ja nenä ovat vapaat.
- Keskosille, pienipainoisia syntyneille vauvoille sekä lapsille, joilla on terveydellisiä ongelmia, tulee hakea terveydenhuollon ammattilaisten neuvo ennen tuotteen käyttäytää.
- Varmista, ettei lapsen leuko paina rintaa vasten, sillä se voi rajoittaa hengitystä ja johtaa tukehtumiseen.
- Putaamisvaaran välttämiseksi varmista, että lapsi on asetettu kantoliinaan turvallisesti ja oikein.

TÄRKEITÄ TIETOJA

- Tarkista aina, että kaikki solmut, soljet, nepparit, hihat ja säädöt ovat kunnolla kiinni.
- Varmista, että vauva on asetettu kantoliinaan turvallisesti käyttöohjeiden mukaisesti.
- Huolehdi, että tuet lapsen päätä, kunnes hän pystyy kannattelemaan sitä itse.
- Ole varovainen kumarutessasi tai kallistuessasi eteen- tai sivulle.
- Liikkeesi sekä lapsen liikkeet voivat vaikuttaa tasapainoosi.
- Kun lapsesi kasvaa ja muuttuu aktiivisemmaksi, kasvaa myös riski, että lapsi voi pudota kantoliinasta.
- Huomioi kodin vaaratekijät, kuten lämmönlähteet ja kuumien juomien läikkyminen.
- Kantoliina ei sovellu käytettäväksi urheilutoiminnan aikana, kuten juostessa, pyöräillessä, uידessa tai laskeutlessa.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain yhden lapsen kantamiseen kerrallaan.
- Tarkista kantoliina säännöllisesti kulmisen ja vaurioiden varalta.

- Pitä kantoliina poissa lasten ulottuvilta, kun sitä ei käytetä.

KÄYTTÖOHJEET

- Etsi liinan keskipahta (Moonboon-logo) ja aseta se keskelle vatsaa (katso kuva 1)
- Risti liinan päät selän takana ja varmista, etteivät ne ole kiertyneet (katso kuva 2)
- Vedä molemmat päät eteen etupaneelin läpi ja risti ne vatsan päällä muodostaen "X" (katso kuva 3)
- Risti määrittää, kuinka korkealla lapsi istuu: hyvä nyrkkiä sääntö on, että lapsi on "suukorkeudella"
- Vedä hihat takaisin taakse, risti ne uudelleen, tuo ne eteen ja solmi kaksoisolmu (katso kuvat 4 ja 5)
- Nyt voit asettaa lapsen liinaan. Aseta vauva olkapään yli tukien samalla päätä. Vie toinen jalka sisemään paneelin läpi ja toinen jalka ulomman paneelin läpi (katso kuva 6)
- Säädä sisäpaneelin niin, että ne peittävät vauvan vartalon ja tukevat jalkojen M-osentoa. Varmista, että kangas on tasaisesti jatkautunut ja ulottuu kunnolla vauvan pepun alle ja polviin asti. Vauvan tulee istua kuin sammakko – polvet pepun yläpuolella (katso kuva 7)
- Aseta vauvan hartiat liinan sisään ja vedä etupaneeli logon kanssa vauvan selän päälle (katso kuva 8)
- Varmista, että vauva istuu turvallisesti ja että peppu on hyvin tuettu. Varmista, että vauva voi hengittää vapaasti (katso kuva 9)

MATERIAALI

95 % Luomupuuvillaa, 5 % Elastaania

